VOLTCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

SL-50 DOK Schallpegelmessgerät

Best.-Nr. 3740561

ⒼⒷ Operating Instructions

SL-50 DOK Sound Level Meter

Item no: 3740561

Ⓕ Mode d'emploi

Sonomètre SL-50 DOK

N° de commande 3740561

ⓃⓁ Gebruiksaanwijzing

SL-50 DOK Geluidsmeter

Bestelnr.: 3740561

CE

Ⓓ Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 4

2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen 4

3 Bestimmungsgemäße Verwendung 4

4 Lieferumfang 5

5 Symbolerklärung 5

6 Sicherheitshinweise 5

6.1 Allgemein 5

6.2 Handhabung 6

6.3 Betriebsumgebung 6

6.4 Bedienung 6

6.5 Batterien 6

7 Übersicht 8

7.1 Produkt 8

7.2 Display-Symbole 9

8 Einsetzen/Ersetzen der Batterien 9

9 Ein- und ausschalten 9

10 Automatische Steuerung der Hintergrundbeleuchtung 10

11 Einstellungen vornehmen 10

11.1 Einstellen der automatischen Abschaltfunktion 10

12 Messen 10

12.1 Tipps zum Messen 10

12.2 Auswählen der Ansprechzeit (langsam/schnell) 11

12.3 Durchführen von Messungen 11

12.4 Anzeigen der MAX- und MIN-Werte 11

12.5 Einfrieren der angezeigten Werte 11

13 Mobile App 12

13.1 Die mobile App holen 12

13.2 Verbinden des Produkts 12
14 Reinigung und Wartung 13
15 Konformitätserklärung (DOC) 13
16 Entsorgung 13
16.1 Produkt 13
16.2 Batterien/Akkus 14
17 Technische Daten 15
17.1 Allgemein 15
17.2 Bluetooth-Modul 15
17.3 Mobile App 15

1 Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland:	www.conrad.de
Österreich:	www.conrad.at
Schweiz:	www.conrad.ch

2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen



Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein tragbares Schallpegelmessgerät (Dezibel).

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EN 61672-1 für ein Schallpegelmessgerät der Klasse 2.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4 Lieferumfang

- Produkt
- 3 x AAA 1,5 V Batterien
- Tragetasche
- Bedienungsanleitung

5 Symbolerklärung



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

6 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

6.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

6.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

6.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

6.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

6.5 Batterien

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Kontakt mit der Haut ätzende Verbrennungen verursachen. Tragen Sie deshalb entsprechende Schutzhandschuhe bei der Handhabung beschädigter Batterien.
- Batterien müssen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen, da die Gefahr besteht, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden.
- Beim Austausch müssen alle Batterien gleichzeitig ersetzt werden. Die gleichzeitige Verwendung alter und neuer Batterien im Produkt kann zu einem Auslaufen der Batterien führen und das Produkt beschädigen.
- Batterien dürfen nicht demontiert, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Niemals nicht wiederaufladbare Batterien aufladen. Es besteht Explosionsgefahr!

7 Übersicht

7.1 Produkt



1	Windgeräuschunterdrücker	2	Mikrofon
3	Display	4	Ein/Aus-Taste
5	Stativgewinde	6	Taste FAST/SLOW / Taste MAX/ MIN
7	Taste BLE / Taste HOLD	8	Batteriefach

7.2 Display-Symbole

Symbol	Beschreibung
OL	Messbereich überschritten.
HOLD	Display-Haltefunktion aktiviert.
	Anzeige niedriger Batteriestand.
MAX	Maximalwert wird gehalten.
MIN	Minimalwert wird gehalten.
dBA	A-gewichtete Dezibel-Skala (menschliches Gehör).
FAST	Schnelle Ansprechzeit (niedrigere Qualität)
SLOW	Langsame Ansprechzeit (höhere Qualität)
APO	Automatische Abschaltung aktiviert
	Bluetooth ist aktiviert

8 Einsetzen/Ersetzen der Batterien

Hinweis:

Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Symbol für einen niedrigen Batteriestand  aufleuchtet.

1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube des Batteriefachdeckels zu entfernen.
2. Ersetzen Sie die Batterien und beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach.
3. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und achten Sie dabei darauf, dass Sie die Schraube nicht zu fest anziehen.

9 Ein- und ausschalten

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Halten Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

10 Automatische Steuerung der Hintergrundbeleuchtung

Das Produkt schaltet die Hintergrundbeleuchtung je nach den Umgebungslichtverhältnissen ein und aus.

Die Schwellenwerte für das Ein- und Ausschalten finden Sie unter „Technische Daten“.

11 Einstellungen vornehmen

11.1 Einstellen der automatischen Abschaltfunktion

Standardmäßig schaltet die automatische Abschaltfunktion das Produkt nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können die automatische Abschaltfunktion nach Bedarf aktivieren und deaktivieren.

> **Hinweis:**
>
> Bei jedem Neustart des Produkts wird die automatische Abschaltfunktion automatisch wieder aktiviert.

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Um die automatische Abschaltfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Tasten ⏻ sowie **HOLD** und halten Sie sie gedrückt, bis „APO“ im Display angezeigt wird.
3. Um die automatische Abschaltfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Tasten ⏻ und **HOLD** und halten Sie sie gedrückt, bis „APO“ nicht mehr im Display angezeigt wird.

12 Messen

12.1 Tipps zum Messen

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen dem Mikrofon und der Schallquelle befinden.
- Um die Schallwellen nicht zu beeinflussen, halten Sie das Mikrofon mit einem ausgestreckten Arm vom Körper weg oder befestigen Sie es an einem Stativ.
- Entfernen Sie sich nach Möglichkeit etwa 2 m von der Schallquelle.

- Vermeiden Sie Vibrationen oder Bewegungen des Geräts.
- Windgeräusche beeinträchtigen die Ergebnisse. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Windgeräuschunterdrücker, wenn die Windgeschwindigkeit >10 m/s beträgt.

12.2 Auswählen der Ansprechzeit (langsam/schnell)

Die schnelle Zeitauswertung „FAST“ verwendet eine Zeitkonstante von 125 ms. Sie reagiert schnell auf Pegelschwankungen und eignet sich gut für die Erfassung kurzer, flüchtiger Geräusche (z.B. Hämmern, Hundegebell, Trommeln usw.).

Die langsame Zeitauswertung „SLOW“ verwendet eine Zeitkonstante von 1000 ms. Sie reagiert langsamer und eignet sich für die Messung gleichmäßiger, kontinuierlicher Geräusche (z. B. Maschinenlärm, Ventilatoren, Klimaanlagen, Lärm von Menschenmengen usw.).

Die Standardeinstellung ist „FAST“.

1. Halten Sie die Taste **FAST/SLOW** gedrückt, um zwischen den Ansprechzeiten „FAST“ und „SLOW“ umzuschalten.

   → Das Display zeigt den jeweils aktivierten Modus an.

12.3 Durchführen von Messungen

1. Setzen Sie den Sensor der Messumgebung aus.
2. Warten Sie etwas, bis sich die Messwerte stabilisiert haben.

12.4 Anzeigen der MAX- und MIN-Werte

Mit der Max- und Min-Wert-Funktion können Sie den niedrigsten (Min) und den höchsten (Max) Messwert anzeigen lassen.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste **MAX/MIN**, um die Anzeige zwischen Maximum („MAX“), Minimum („MIN“) und Aus umzuschalten.

12.5 Einfrieren der angezeigten Werte

Frieren Sie die Anzeige mit der Display-Hold-Funktion ein.

Wichtig:

Heben Sie das Einfrieren der Anzeige auf, bevor Sie neue Messungen durchführen.

1. Frieren Sie die Anzeige ein, indem Sie die Taste **HOLD** drücken.
   → Im Display erscheint „HOLD“.
2. Heben Sie das Einfrieren der Anzeige auf, indem Sie die Taste·**HOLD** drücken.

13 Mobile App

Verbinden Sie das Produkt mit der mobilen App, um Daten zu protokollieren, zu speichern und Berichte aus den Daten zu erstellen.

13.1 Die mobile App holen

Apple App Store

Google Play

Laden Sie die mobile App „Voltcraft DOK Series“ aus dem jeweiligen App-Store Ihres mobilen Geräts herunter.

13.2 Verbinden des Produkts

Hinweis:

Sie können dasselbe Produkt jeweils nur mit einem Mobilgerät gleichzeitig verbinden.

1. Öffnen Sie die mobile App.
2. Aktivieren Sie am Produkt Bluetooth, indem Sie die Taste **BLE** drücken und sie gedrückt halten, bis das Bluetooth-Symbol im Display angezeigt wird.
   → Das Produkt wird automatisch in der mobilen App als verbindungsbereit angezeigt.
3. Stellen Sie in der mobilen App eine Verbindung mit dem Produkt her.

14 Reinigung und Wartung

Wichtig:

– Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

– Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

15 Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92242 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein. Anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

16 Entsorgung

16.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

16.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

17 Technische Daten

17.1 Allgemein

Stromversorgung	3 x AAA 1,5 V Batterien
Batterielebensdauer	ca. 2 Tage (bei durchgehender Verwendung)
Automatische Abschaltung	5 min
Betriebshöhe	≤ 2000 m
Eingehaltene Normen	IEC 61672-1 Klasse 2
Messbereich	30- 130 dB
Auflösung	0,1 dB
Genauigkeit	±1,5 dB (bei 1 kHz)
Frequenzbereich	31,5 Hz - 8 kHz
Ansprechzeit	Schnell (125 ms), Langsam (1000 ms)
Mikrofon	12,7 mm (1/2") polarisiertes kapazitives Mikrofon
Betriebsbedingungen	0 °C bis +50 °C, <80 % rF (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen	-10 bis +60 °C, < 80 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T)	50,9 x 168 x 30 mm
Gewicht	ca. 100 g (ohne Batterien)

17.2 Bluetooth-Modul

Kabelloses Frequenzband	2,402 - 2,480 GHz
Bluetooth Version	BLE5.2
Funkreichweite	max. 20 m
Sendeleistung (Funk)	10 dBm

17.3 Mobile App

Mobile App	Voltcraft DOK Series

Unterstützte Betriebssysteme...	Android 6.0 oder höher
	iOS 9.0 oder höher

GB Table of Contents

1 Introduction 19

2 Operating Instructions for download 19

3 Intended use 19

4 Delivery contents 20

5 Description of symbols 20

6 Safety instructions 20

6.1 General 20

6.2 Handling 20

6.3 Operating environment 21

6.4 Operation 21

6.5 Batteries 21

7 Overview 22

7.1 Product 22

7.2 Display symbols 22

8 Installing and replacing batteries 23

9 Powering on and off 23

10 Automatic backlight control 23

11 Making settings 24

11.1 Setting auto power off function 24

12 Measuring 24

12.1 Measuring tips 24

12.2 Selecting response time (slow/fast) 25

12.3 Taking measurements 25

12.4 Displaying MAX and MIN values 25

12.5 Freezing display values 25

13 Mobile app 26

13.1 Getting the mobile app 26

13.2 Connecting the product 26
14 Cleaning and care 26
15 Declaration of Conformity (DOC) 27
16 Disposal 27
16.1 Product 27
16.2 (Rechargeable) batteries 28
17 Technical data 28
17.1 General 28
17.2 Bluetooth module 29
17.3 Mobile app 29

1 Introduction

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact:

www.conrad.com/contact

2 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

3 Intended use

The product is a handheld sound level (decibel) meter.

The product complies with the requirements of EN 61672-1 for a Class 2 sound level meter.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4 Delivery contents

- Product
- 3x AAA 1.5 V batteries
- Carry bag
- Operating instructions

5 Description of symbols



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

6 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

6.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

6.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

6.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

6.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.

6.5 Batteries

- Correct polarity must be observed while inserting batteries.
- The batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Batteries must be kept out of reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new batteries in the device can lead to battery leakage and device damage.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

7 Overview

7.1 Product



1	Noise suppressor	2	Microphone (hidden)
3	Display	4	Power button
5	Tripod mount	6	Button FAST/SLOW/MAX/MIN
7	Button BLE/HOLD	8	Battery compartment

7.2 Display symbols

Symbol	Description
OL	Measurement range exceeded.

Symbol	Description
HOLD	Display hold active.
	Low battery indicator.
MAX	Maximum value is held.
MIN	Minimum value is held.
dBA	A-Weighted decibel scale (human hearing).
FAST	Fast response time (lower quality)
SLOW	Slower response time (higher quality)
APO	Automatic power off activated
	Bluetooth enabled

8 Installing and replacing batteries

Note:

Replace the batteries when the low battery indicator  shows.

1. Use a cross-head screwdriver to remove the compartment cover screw.
2. Replace the batteries and match the polarity markings shown inside the compartment.
3. Replace the battery compartment cover taking care not to over-tighten the screw.

9 Powering on and off

1. Press and hold the power button ⏻ to switch the product on.
2. Press and hold the power button ⏻ to switch the product off.

10 Automatic backlight control

The product switches the backlight on and off based on the surrounding light conditions.

Refer to the "Technical data" for on/off threshold values.

11 Making settings

11.1 Setting auto power off function

By default, the auto power off function automatically switches off the product off after 5 minutes of inactivity. You can enable and disable the auto power off function as needed.

> **Note:**
>
> Whenever you restart the product, the auto power off function activates again automatically.

1. Press and hold the power button ⏻ to switch the product on.
2. To activate the auto power off function, press and hold the buttons ⏻ and **HOLD** until "APO" shows on the display.
3. To deactivate the auto power off function, press and hold the buttons ⏻ and **HOLD** until "APO" is removed from the display.

12 Measuring

12.1 Measuring tips

- Make sure there are no objects between the microphone and the sound source.
- To not influence the sound waves, extend the microphone away from the body using an outstretched arm or mount it to a stand.
- If possible, move approx. 2 m away from the sound source.
- Minimize device vibration or movement.
- Wind noise affects results, use the included foam suppressor if the wind speed >10 m/s.

12.2 Selecting response time (slow/fast)

Fast time evaluation "FAST" uses a 125 ms time constant. It responds quickly to fluctuations in sound levels and is good for capturing short, transient sounds (e.g., hammering, dogs barking, drums etc.).

Slow time evaluation "SLOW" uses a 1000 ms time constant. It responds more slowly, and is good for measuring steady, continuous sounds (e.g., machinery noise, fans, AC systems, crowd noise etc.).

The default setting is "FAST".

1. Press and hold the button **FAST/SLOW** to toggle between "FAST" and "SLOW" response times.

   → The display shows the activated mode.

12.3 Taking measurements

1. Expose the sensor to the measuring environment.
2. Wait a few moments for readings to stabilize.

12.4 Displaying MAX and MIN values

With the max and min value function, you can show lowest (min) and highest (max) measured values.

1. Repeatedly press the button **MAX/MIN** to switch the display between maximum ("MAX"), minimum ("MIN") and off.

12.5 Freezing display values

Freeze the display with the display hold function.

> **Important:**
> Unfreeze the display before taking new measurements.

1. Freeze the display by pressing the button **HOLD**.

   → The display shows "HOLD".
2. Unfreeze the display by pressing the button **HOLD**.

13 Mobile app

Connect the product to the mobile app to log data, store data and generate reports from data.

13.1 Getting the mobile app

Apple App Store

Google Play

Download the mobile app "Voltcraft DOK Series" from the respective app store of your mobile device.

13.2 Connecting the product

Note:

You can connect the same product to only 1x mobile device at the same time.

1. Open the mobile app.
2. On the product, activate Bluetooth by pressing and holding the button **BLE** until the Bluetooth symbol shows on the display.

   → The product automatically shows in the mobile app ready to connect.
3. In the mobile app, connect the product.

14 Cleaning and care

Important:

– Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.

– Do not immerse the product in water.

1. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

15 Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92242 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

- Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

16 Disposal

16.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

16.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are:
Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

17 Technical data

17.1 General

Power supply	3x AAA 1.5 V batteries
Battery life	approx. 2 days (continuous use)
Auto shut-off	5 mins
Operating altitude	≤2000 m
Observed standards	IEC 61672-1 Class 2
Measuring range	30 - 130 dB
Resolution	0.1 dB
Accuracy	±1.5 dB (at 1 kHz)
Frequency range	31.5 Hz - 8 kHz

Response time	FAST (125 ms), SLOW (1000 ms)
Microphone	12.7 mm (1/2") polarized capacitive microphone
Operating conditions	0 °C to +50 °C, <80 % RH (non-condensing)
Storage conditions	-10 °C to +60 °C, <80 % RH (non-condensing)
Dimensions (W x H x D)	50.9 x 168 x 30 mm
Weight	approx. 100 g (without batteries)

17.2 Bluetooth module

Wireless frequency band	2.402 - 2.480 GHz
Bluetooth version	BLE5.2
Wireless range	max. 20 m
Wireless transmission power	10 dBm

17.3 Mobile app

Mobile app name	Voltcraft DOK Series
Operating system support	Android 6.0 or higher iOS 9.0 or higher

Ⓕ Sommaire

1 Introduction 32

2 Mode d'emploi à télécharger 32

3 Utilisation prévue 32

4 Contenu de l'emballage 33

5 Description des symboles 33

6 Consignes de sécurité 33

6.1 Généralités 33

6.2 Manipulation 34

6.3 Conditions environnementales de fonctionnement 34

6.4 Fonctionnement 34

6.5 Piles 34

7 Aperçu 36

7.1 Produit 36

7.2 Symboles affichés 37

8 Installation et remplacement des piles 37

9 Mise en marche et arrêt 37

10 Contrôle automatique du rétroéclairage 38

11 Définition des paramètres 38

11.1 Réglage de la fonction d'arrêt automatique 38

12 Mesures 38

12.1 Conseils de mesure 38

12.2 Sélection du temps de réponse (lent/rapide) 39

12.3 Prise de mesures 39

12.4 Affichage des valeurs MAX/MIN 39

12.5 Figer les valeurs affichées 39

13 Application mobile 40

13.1 Téléchargement de l'application mobile 40

13.2 Connexion du produit 40
14 Nettoyage et entretien 41
15 Déclaration de conformité (DOC) 41
16 Élimination des déchets 41
16.1 Produit 41
16.2 Piles/accumulateurs 42
17 Caractéristiques techniques 43
17.1 Généralités 43
17.2 Module Bluetooth 43
17.3 Application mobile 44

1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email):	technique@conrad-france.fr
Suisse:	www.conrad.ch

2 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

3 Utilisation prévue

Le produit est un sonomètre (décibel) portatif.

Il est conforme aux exigences de la norme EN 61672-1 pour un sonomètre de classe 2.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4 Contenu de l'emballage

- Produit
- 3 piles AAA, 1,5 V
- Pochette de transport
- Mode d'emploi

5 Description des symboles



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

6 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

6.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.

- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

6.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

6.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

6.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

6.5 Piles

- Respectez les indications de polarité lorsque vous insérez piles.
- Pour éviter un dommage dû à une fuite, la pile doit être enlevée de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé sur une longue période. Des piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures acides en cas de contact avec la peau, il est donc recommandé de manipuler les piles usagées avec des gants de protection appropriés.

- Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants. Ne laissez pas des piles traîner, car il existe un risque que les enfants ou les animaux domestiques les avalent.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Mélanger des piles usagées et des piles neuves dans l'appareil peut entraîner des fuites et endommager l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

7 Aperçu

7.1 Produit



1	Suppresseur en mousse	2	Microphone
3	Écran	4	Bouton de mise en marche
5	Fixation pour trépied	6	Bouton FAST/SLOW / bouton MAX/MIN
7	Bouton BLE / bouton HOLD	8	Compartiment à piles

7.2 Symboles affichés

Symbole	Description
OL	Plage de mesure dépassée.
HOLD	Maintien de l'affichage activé
	Indicateur de pile faible.
MAX	La valeur maximale est maintenue.
MIN	La valeur minimale est maintenue.
dBA	Échelle de décibels pondérée A (audition humaine).
RAPIDE	Temps de réponse rapide (qualité inférieure)
LENT	Temps de réponse lent (qualité supérieure)
APO	L'arrêt automatique activé
	Bluetooth activé

8 Installation et remplacement des piles

Remarque:

Remplacez les piles lorsque le symbole de pile faible  s'affiche.

1. Servez-vous d'un tournevis cruciforme pour retirer la vis du couvercle du compartiment.
2. Remplacez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment.
3. Remettez en place le couvercle du compartiment à piles en veillant à ne pas trop serrer la vis.

9 Mise en marche et arrêt

1. Appuyez sur le bouton de mise en marche ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer le produit.

2. Appuyez sur le bouton de mise en marche ⏻ et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

10 Contrôle automatique du rétroéclairage

Le produit active et désactive le rétroéclairage en fonction de la luminosité ambiante.

Reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques » pour connaître les valeurs seuils d'activation et de désactivation.

11 Définition des paramètres

11.1 Réglage de la fonction d'arrêt automatique

Par défaut, la fonction d'arrêt automatique éteint automatiquement l'appareil après 5 minutes d'inactivité. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'arrêt automatique selon vos besoins.

> **Remarque:**
> À chaque redémarrage de l'appareil, la fonction d'arrêt automatique se réactive automatiquement.

1. Appuyez sur le bouton de mise en marche ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer le produit.
2. Pour activer la fonction d'arrêt automatique, appuyez et maintenez enfoncés les boutons ⏻ et **HOLD** jusqu'à ce que l'écran indique « APO ».
3. Pour désactiver la fonction d'arrêt automatique, appuyez et maintenez enfoncés les boutons ⏻ et **HOLD** jusqu'à ce que l'écran n'affiche plus « APO ».

12 Mesures

12.1 Conseils de mesure

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets entre le microphone et la source sonore.
- Il est recommandé d'éloigner le microphone du corps en tendant le bras ou en le montant sur un support afin de ne pas influencer les ondes sonores.
- Si possible, éloignez-vous d'environ 2 m de la source sonore.

- Minimisez les vibrations ou les mouvements de l'appareil.
- Le bruit du vent affecte les résultats, utilisez le suppresseur en mousse inclus si la vitesse du vent est supérieure à 10 m/s.

12.2 Sélection du temps de réponse (lent/rapide)

Le mode d'évaluation rapide du temps « FAST » (RAPIDE) utilise un temps constant de 125 ms. Il réagit rapidement aux fluctuations des niveaux sonores et convient à la capture de sons courts et transitoires (p. ex. coups de marteau, aboiements de chiens, tambours, etc.).

Le mode d'évaluation lente du temps « SLOW » (LENT) utilise un temps constant de 1 000 ms. Il réagit plus lentement et convient pour mesurer des sons réguliers et continus (p. ex. bruit de machines, ventilateurs, systèmes de climatisation, bruit de la foule, etc.).

Le réglage par défaut est « FAST ».

1. Appuyez sur le bouton **FAST/SLOW** et maintenez-le enfoncé pour basculer entre les temps de réponse « RAPIDE » et « LENT ».

   → L'écran affiche le mode activé.

12.3 Prise de mesures

1. Exposez le capteur à l'environnement de mesure.
2. Attendez quelques instants pour que les valeurs se stabilisent.

12.4 Affichage des valeurs MAX/MIN

La fonction de valeurs « max » et « min » vous permet d'afficher les valeurs mesurées les plus faibles (min) et les plus élevées (max).

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MAX/MIN** pour basculer entre l'affichage de la valeur maximale (« MAX »), de la valeur minimale (« MIN ») ou pour désactiver l'affichage.

12.5 Figer les valeurs affichées

Figez l'affichage à l'aide de la fonction de maintien de l'affichage.

> **Important:**
> Débloquez l'affichage avant d'effectuer de nouvelles mesures.

1. Figez l'affichage en appuyant sur le bouton **HOLD**.
   → L'écran affiche « HOLD ».
2. Débloquez l'affichage en appuyant sur le bouton **HOLD**.

13 Application mobile

Connectez le produit à l'application mobile pour enregistrer des données, les stocker et générer des rapports à partir de ces données.

13.1 Téléchargement de l'application mobile

Apple App Store

Google Play

Téléchargez l'application mobile « Voltcraft DOK Series » depuis la boutique d'applications de votre appareil mobile.

13.2 Connexion du produit

Remarque:
Vous ne pouvez connecter ce produit qu'à un seul dispositif mobile à la fois.

1. Ouvrez l'application mobile.
2. Sur le produit, activez le Bluetooth en appuyant sur le bouton **BLE** et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le symbole Bluetooth s'affiche à l'écran.
   → Le produit s'affiche automatiquement dans l'application mobile, prêt à être connecté.
3. Dans l'application mobile, connectez le produit.

14 Nettoyage et entretien

Important:

– N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.

– Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

15 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92242 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible via le lien suivant : www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro d'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

16 Élimination des déchets

16.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

16.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

17 Caractéristiques techniques

17.1 Généralités

Alimentation électrique	3 piles AAA, 1,5 V
Autonomie de la pile	Environ 2 jours (utilisation continue)
Arrêt automatique	5 min
Altitude de fonctionnement	≤2000 m
Normes respectées	CEI 61672-1 Classe 2
Plage de mesure	30 à 130 dB
Résolution	0,1 dB
Précision	±1,5 dB (à 1 kHz)
Plage de fréquences	31,5 Hz à 8 kHz
Temps de réponse	RAPIDE (125 ms), LENT (1 000 ms)
Microphone	Microphone capacitif polarisé de 12,7 mm (1/2 po)
Conditions de fonctionnement	0 à +50 °C, < 80 % HR (sans condensation)
Conditions de stockage	-10 à +60 °C, <80 % HR (sans condensation)
Dimensions (L x H x P)	50,9 x 168 x 30 mm
Poids	Environ 100 g (sans piles)

17.2 Module Bluetooth

Bande de fréquence sans fil	2,402 à 2,480 GHz
Version Bluetooth	BLE 5.2
Portée sans fil	20 m max.
Puissance de transmission sans fil	10 dBm

17.3 Application mobile

L'application mobile	Voltcraft DOK Series
Système d'exploitation compatible :	Android 6.0 ou versions ultérieures iOS 9.0 ou versions ultérieures

(NL) Inhoudsopgave

1 Inleiding 47

2 Gebruiksaanwijzingen voor download 47

3 Beoogd gebruik 47

4 Leveringsomvang 48

5 Beschrijving van de symbolen 48

6 Veiligheidsinstructies 48

6.1 Algemeen 48

6.2 Omgang 49

6.3 Bedrijfsomgeving 49

6.4 Bediening 49

6.5 Batterijen 49

7 Overzicht 50

7.1 Product 50

7.2 Symbolen op het display 51

8 Batterijen plaatsen en vervangen 51

9 In- en uitschakelen 52

10 Automatische regeling van de achtergrondverlichting 52

11 Instellingen aanpassen 52

11.1 De functie voor automatisch uitschakelen instellen 52

12 Meten 52

12.1 Tips voor het meten 52

12.2 De responstijd kiezen (traag/snel) 53

12.3 Metingen uitvoeren 53

12.4 MAX- en MIN-waarden weergeven 53

12.5 Weergegeven waarden bevriezen 53

13 Mobiele app 54

13.1 De mobiele app downloaden 54

13.2 Het product verbinden 54
14 Onderhoud en reiniging 55
15 Conformiteitsverklaring (DOC) 55
16 Verwijdering 55
16.1 Product 55
16.2 Batterijen/accu's 56
17 Technische gegevens 56
17.1 Algemeen 56
17.2 Bluetooth-module 57
17.3 Mobiele app 57

1 Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van dit product.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informative kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

3 Beoogd gebruik

Het product is een draagbare geluidsniveaumeter (decibelmeter).

Dit product voldoet aan de vereisten van EN 61672-1 voor een klasse 2 geluidsniveaumeter.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren.
Alle rechten voorbehouden.

4 Leveringsomvang

- Product
- 3x AAA 1,5 V batterijen
- Draagtas
- Gebruiksaanwijzing

5 Beschrijving van de symbolen



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

6 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

6.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

6.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

6.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

6.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

6.5 Batterijen

- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- Haal de batterij uit het apparaat als u van plan bent om het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken om schade door lekkage te vermijden. Lekkende of beschadigde accu's of batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Gebruik bij het hanteren ervan daarom geschikte beschermende handschoenen.

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat er risico bestaat dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt.
- Alle batterijen dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen kan leiden tot lekkage en schade aan het product.
- Men mag batterijen niet kortsluiten, uit elkaar halen of in het vuur gooien. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

7 Overzicht

7.1 Product



1 Schuimdemper 2 Microfoon

3 Display / scherm
4 Aan-/uit-knop
5 Statiefaansluiting
6 Knop FAST/SLOW / knop MAX/MIN
7 Knop BLE / knop HOLD
8 Batterijvak

7.2 Symbolen op het display

Symbool	Beschrijving
OL	Meetbereik overschreden.
HOLD	Displayvergrendeling actief.
	Batterij bijna leeg-indicator.
MAX	Maximum waarde wordt vasthouden.
MIN	Minimum waarde wordt vasthouden.
dBA	A-gewogen decibelschaal (menselijk gehoor).
SNEL	Snelle reactietijd (lagere kwaliteit)
TRAAG	Trage reactietijd (hogere kwaliteit)
APO	Automatisch uitschakelen geactiveerd
	Bluetooth-compatibel

8 Batterijen plaatsen en vervangen

Opmerking:
Vervang de batterijen wanneer de batterij bijna leeg-indicator  verschijnt.

1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het schroefje van het batterijdeksel te verwijderen.
2. Vervang de batterijen en let daarbij op de polariteit gemarkeerd in het batterijvak.
3. Plaats het deksel terug op het batterijvak en zorg ervoor dat u het schroefje niet te strak aandraait.

9 In- en uitschakelen

1. Houd de aan-/uit-knop ⏻ ingedrukt om het product in te schakelen.
2. Houd de aan-/uit-knop ⏻ ingedrukt om het product uit te schakelen.

10 Automatische regeling van de achtergrondverlichting

Het product schakelt de achtergrondverlichting in en uit op basis van de omgevingslichtomstandigheden.

Raadpleeg de "Technische gegevens" voor de drempelwaarden voor in- en uitschakelen.

11 Instellingen aanpassen

11.1 De functie voor automatisch uitschakelen instellen

Standaard schakelt de functie voor automatisch uitschakelen het product automatisch uit na 5 minuten inactiviteit. U kunt de functie voor automatisch uitschakelen naar behoefte in- en uitschakelen.

> **Opmerking:**
>
> Telkens wanneer u het product opnieuw opstart, wordt de automatische uitschakelfunctie automatisch weer geactiveerd.

1. Houd de aan-/uit-knop ⏻ ingedrukt om het product in te schakelen.
2. Om de automatische uitschakelfunctie te activeren, houdt u de knoppen ⏻ en **HOLD** ingedrukt totdat "APO" op het display verschijnt.
3. Om de automatische uitschakelfunctie te deactiveren, houdt u de knoppen ⏻ en **HOLD** ingedrukt totdat "APO" van het display verdwijnt.

12 Meten

12.1 Tips voor het meten

- Zorg ervoor dat er geen obstakels aanwezig zijn tussen de microfoon en de geluidsbron.

- Om de geluidsgolven niet te beïnvloeden, dient u de microfoon met een uitgestrekte arm van het lichaam te houden of op een steun te monteren.
- Blijf indien mogelijk ongeveer 2 m uit de buurt van de geluidsbron.
- Laat het product zo min mogelijk trillen of bewegen.
- Lawaai door wind heeft invloed op de resultaten. Gebruik de meegeleverde schuimdemper als de windsnelheid >10 m/s is.

12.2 De responstijd kiezen (traag/snel)

De snelle evaluatie "FAST" gebruikt een tijdconstante van 125 ms. Deze modus reageert snel op schommelingen in het geluidsniveau en is goed voor het vastleggen van korte, voorbijgaande geluiden (zoals timmeren, blaffende honden, drums, enz.).

De langzame tijdsweging "SLOW" gebruikt een tijdconstante van 1000 ms. Deze modus reageert langzamer en is goed voor het meten van regelmatige, continue geluiden (zoals machinelawaai, ventilatoren, airconditionings, lawaai van mensenmassa's, enz.).

De standaard instelling is "FAST".

1. Houd de knop **FAST/SLOW** ingedrukt om te schakelen tussen de reactietijden "FAST" en "SLOW".

   → Op het display wordt de geactiveerde modus weergegeven.

12.3 Metingen uitvoeren

1. Plaats de sensor in de te meten omgeving.
2. Wacht even tot de metingen stabiliseren.

12.4 MAX- en MIN-waarden weergeven

Met de functie voor max- en min-waarden kunt u de laagste (min) en hoogste (max) meetwaarden weergeven.

1. Druk herhaaldelijk op de knop **MAX/MIN** om de weergave te wisselen tussen maximum ("MAX"), minimum ("MIN") en uit.

12.5 Weergegeven waarden bevriezen

Bevries het scherm met de displayhold-functie.

Belangrijk:

Maak het scherm weer vrij voordat u nieuwe metingen uitvoert.

1. Bevries het scherm door op de knop **HOLD** te drukken.
   → Het display toont “HOLD“.
2. Maak het scherm weer vrij door op de knop **HOLD** te drukken.

13 Mobiele app

Koppel het product aan de mobiele app om gegevens te registreren, op te slaan en rapporten op basis van deze gegevens te genereren.

13.1 De mobiele app downloaden

Apple App Store

Google Play

Download de mobiele app “Voltcraft DOK Series” uit de betreffende app store van uw mobiele apparaat.

13.2 Het product verbinden

Opmerking:

U kunt hetzelfde product tegelijkertijd met slechts 1 mobiel apparaat verbinden.

1. Open de mobiele app.
2. Activeer op het product Bluetooth door de knop **BLE** ingedrukt te houden totdat het Bluetooth-symbool op het display verschijnt.
   → Het product verschijnt automatisch in de mobiele app en is klaar om verbinding te maken.
3. Maak in de mobiele app verbinding met het product.

14 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

– Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.

– Dompel het product niet in water.

1. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

15 Conformiteitsverklaring (DOC)

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92242 Hirschau, dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2014/53/EU.

- De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat als download via het volgende internetadres ter beschikking: www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

16 Verwijdering

16.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

16.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

17 Technische gegevens

17.1 Algemeen

Stroomvoorziening..... 3x AAA 1,5 V batterijen

Levensduur batterijen	ca. 2 dagen (continu gebruik)
Automatisch afsluiten	5 min
Hoogte bij gebruik	≤2000 m
Geobserveerde normen	IEC 61672-1 klasse 2
Meetbereik	30- 130 dB
Resolutie	0,1 dB
Nauwkeurigheid	±1,5 dB (bij 1 kHz)
Frequentiebereik	31,5 Hz - 8 kHz
Reactietijd	SNELLE (125 ms), TRAAG (1000 ms)
Microfoon	12,7 mm (1/2") gepolariseerde capacitieve microfoon
Bedrijfsomstandigheden	0 tot +50 °C <80% RV (niet-condenserend)
Opslagomstandigheden	-10 tot +60 °C, <80% RV (niet condenserend)
Afmetingen (B x H x D)	50,9 x 168 x 30 mm
Gewicht	ca. 100 g (zonder batterijen)

17.2 Bluetooth-module

Draadloze frequentieband	2,402 – 2,480 GHz
Bluetooth versie	BLE5.2
Draadloos bereik	max. 20 m
Draadloos transmissievermogen	10 dBm

17.3 Mobiele app

Mobiele app	Voltcraft DOK Series
Besturingssysteemondersteuning	Android 6.0 of hoger iOS 9.0 of hoger

(D)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE

*3740561_V5_1026_jh_mh_de 72057597073086347-1 I9/O5 en

(GB)

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE

*3740561_V5_1026_jh_mh_en 72057597073086347-2 I9/O5 en

(F)

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE

*3740561_V5_1026_jh_mh_fr 72057597073086347-3 I9/O5 en

(NL)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE

*3740561_V5_1026_jh_mh_nl 72057597073086347-4 I9/O5 en